

**QUYẾT ĐỊNH
CÔNG NHẬN SỰ THỎA THUẬN CỦA CÁC ĐƯƠNG SỰ**

Căn cứ vào Điều 212 và Điều 213 của Bộ luật tố tụng dân sự;

Căn cứ vào biên bản hoà giải thành ngày 03 tháng 5 năm 2018 về việc các đương sự thoả thuận được với nhau về việc giải quyết toàn bộ vụ án dân sự thụ lý số: 50/2018/TLST-DS ngày 26 tháng 02 năm 2018.

XÉT THẤY:

Các thoả thuận của các đương sự được ghi trong biên bản hoà giải thành về việc giải quyết toàn bộ vụ án là tự nguyện; nội dung thoả thuận giữa các đương sự không vi phạm điều cấm của luật và không trái đạo đức xã hội.

Đã hết thời hạn 07 ngày, kể từ ngày lập biên bản hoà giải thành, không có đương sự nào thay đổi ý kiến về sự thoả thuận đó.

QUYẾT ĐỊNH:

1. Công nhận sự thoả thuận của các đương sự:

- *Nguyên đơn:* **Bà Trương Thị T**, sinh năm 1958.

Địa chỉ: khu A, thị trấn B, huyện C, tỉnh Tiền Giang.

Đại diện theo ủy quyền: **Chị Dương Mỹ L**, sinh năm 1988.

Địa chỉ: Ấp Tr, xã Th, huyện Ch, tỉnh Tiền Giang.

- *Bị đơn:* **Anh Ngô Văn S**, sinh năm 1972.

Địa chỉ: Ấp D, xã Đ, huyện C, tỉnh Tiền Giang.

- *Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan:*

1. **Anh Phạm Thế H**, sinh năm 1985.

2. **Chị Phạm Ngọc G**, sinh năm 1989.

3. **Chị Phạm Ngọc K**, sinh năm 1994.

Cùng địa chỉ: phường Nh, quận E, thành phố Hồ Chí Minh.

Đại diện theo ủy quyền: **Chị Dương Mỹ L**, sinh năm 1988.

Địa chỉ: Ấp Tr, xã Th, huyện Ch, tỉnh Tiền Giang.

4. **Chị Lê Hà Ph**, sinh năm 1973.

Địa chỉ: Ấp D, xã Đ, huyện C, tỉnh Tiền Giang.

2. Sự thỏa thuận của các đương sự cụ thể như sau:

Nguyên đơn và bị đơn thỏa thuận tiếp tục thực hiện hợp đồng thuê quyền sử dụng đất ký kết ngày 11/01/2013 thửa đất số 1763, diện tích 332m² tọa lạc ấp Q, xã P, huyện C, tỉnh Tiền Giang do UBND huyện Cái Bè cấp ngày 06/12/2005 do bà Trương Thị T đại diện hộ gia đình đứng tên quyền sử dụng đất. Đồng thời các bên thống nhất lại giá cho thuê đất như sau:

- Anh Ngô Văn S trả cho bà Trương Thị T số tiền thuê quyền sử dụng đất còn thiếu từ ngày 15/8/2017 đến ngày 16/4/2018 là 09 tháng số tiền là 99.000.000đồng và trả cho bà T 20.000.000đồng tiền nợ tổng cộng là 119.000.000đồng. Các bên thỏa thuận số tiền 119.000.000đồng được trừ vào số tiền 260.000.000đồng tiền thế chân theo điều 10 của hợp đồng thuê quyền sử dụng đất ký kết ngày 11/01/2013. Số tiền thế chân còn lại là 141.000.000đồng.

- Bắt đầu từ ngày 11/5/2018 mỗi tháng anh S trả tiền thuê quyền sử dụng đất cho bà T là 10.000.000đồng thực hiện cho đến khi kết thúc thời hạn thuê trong hợp đồng thuê quyền sử dụng đất ký kết ngày 11/01/2013.

Nếu ngày 11 hàng tháng trùng với ngày nghỉ, ngày lễ theo Luật lao động thì việc trả nợ thực hiện vào ngày làm việc kế tiếp.

Nếu anh S vi phạm nghĩa vụ trả tiền thuê quyền sử dụng đất dù chỉ 01 tháng thì bà T có quyền chấm dứt hợp đồng thuê quyền sử dụng đất ký kết ngày 11/01/2013. Anh S phải trả lại 332m² đất thuê theo hợp đồng và toàn bộ công trình trên đất, bà T không phải trả lại giá trị công trình trên đất. Bà T không được hủy hợp đồng thuê quyền sử dụng đất ký kết ngày 11/01/2013 nếu anh S thực hiện đúng hợp đồng.

Các điều khoản khác trong hợp đồng thuê quyền sử dụng đất ký kết ngày 11/01/2013 vẫn có hiệu lực thi hành.

- Về án phí:

+ Bà Trương Thị T chịu 1.487.500đồng án phí dân sự sơ thẩm. Bà đã nộp 2.975.000đồng tạm ứng án phí theo biên lai thu số 08222 ngày 26/02/2018 và biên lai thu số 08528 ngày 17/4/2018 của Chi cục Thi hành án dân sự huyện Cái Bè nên được hoàn lại 1.487.500đồng.

+ Anh Ngô Văn S chịu 1.487.500đồng án phí dân sự sơ thẩm.

3. Quyết định này có hiệu lực pháp luật ngay sau khi được ban hành và không bị kháng cáo, kháng nghị theo thủ tục phúc thẩm.

4. Quyết định này được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật Thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có

quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6, 7 và 9 Luật Thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật thi hành án dân sự.

Nơi nhận:

- Các đương sự;
- VKSND huyện;
- CC THADS huyện;
- Lưu hồ sơ vụ án

THẨM PHÁN

TRẦN TÚ ANH